









|                          |   |
|--------------------------|---|
| Արեֆի բաշա               | 3 |
| Պարոն Բախս, Ուտարիա      | 3 |
| Կան Դեռապոն              | 3 |
| Բրէնս Դիւսամէնտին պէշ    | 3 |
| Մեծ, Տեաքք               | 3 |
| Աշաբան հայր և որդի       | 3 |
| Աթոն-Տիւրրի եղբայրք      | 3 |
| Յալանիս Մանուկ           | 3 |
| Գառապար Բօզ աթլեան       | 3 |
| Թուպինի                  | 3 |
| Լէճնիտաս Պալմանի         | 3 |
| Լոյտաի չոգենաւային ըն.   |   |
| Կերութիւն                | 3 |
| Խ. Կամարաշկան և ընկ.     | 3 |
| Կ. Բուլճեան և ընկ.       | 3 |
| Կուրիկի Համաձեւեան       | 3 |
| Համարճուով Սուճեան       | 3 |
| Հիփուտ Հիփըն և ընկ.      | 3 |
| Միքայէլ Սթաւրօ           | 3 |
| Թ. Քընտեան և Ա. Մա.      |   |
| Նուկեան                  | 3 |
| Ոմն                      | 3 |
| Զպուքեան եղբայրք և ընկ.  | 3 |
| Սարգիս Թաշեան            | 3 |
| «Սօսէթէ Ժէնէրալ» Պանգա   | 3 |
| Ստամպուլեան եղբայրք      | 3 |
| Տիգրան Գարապէզեան        | 3 |
| Տիրկէրեան Սիճօնօֆ և ընկ. | 3 |

---

487 1/2

Գումար չորս հարիւր ութ.  
սուն և եօթ ուկէս Օսմ.  
ասկի

ՐԷՍՄԻ

Տա՛վա՛ս վէճիւէ՛րինն իմ՞ի՛հանձնա  
տա՛իր Ա՛ղիյէ՛ նէզա՛րէթինն ի՛լան  
բէ՛սմիսի՛ :

Յի գլխիկհճճէ սէնէ 301 թարի  
խիտեւ իւան օլունան նիդաշմամ  
մուճադպինճ, մէջաքիտը նիդա  
լիլէտէ տավ վէքաշէթի՝ Մէք  
թէպը Հուգուգտան րուուս իկ  
չէգժըլ գէգաթա միւնհասըր իտ  
էի, մէքադ պէ գէքիւրտէն րու  
ուուր օլմալըպ տա մէքիւրին  
րիճինտէ թաճսիւր իւմը հուգուգ  
թիւմիլ օլանլարտան տալ վէ  
քիւրաթի սիւրբին տալիլ օլմադ  
լըպը աղլու հուճիլէր՝ Մէքթէպը  
Հուգուգտա պատէլ իմթիհան եա  
լմնքը՝ թալըլարտա իճըրի վէ  
քեալէլք իթմէք իւրաք Պտիւր  
նէգաթէթիտան րուխսնիմամ  
ալապիկհճճէքլէրինտէն, րամա  
գանտան ստըրա Մէքթէպը Հու  
գուգտա նիդաշմամէի մէքքիւր  
տէ թալին վէ թալալա օլընան  
ուուլ իւրըլ մախսուտէն իճըր  
գլըլնեմաճ. տալ վէքեալէթի  
թիւմիհանըրա տալիլ օլմադ հու  
թիւնէն գէգաթըն նէգաթէթըր միւ  
լարէլէյճալա նիդաշմամէին Հին  
ճի մաթտէմիւտէ մուճարթը  
Մաֆիւիւթէ ճալիկ աղլուալ վէ  
Թէրհէմէն հալ վարադալըր իկ չա  
ճատէթնամէլէրինի, վէքալիք  
նիդաշմամէի մէքքիւրըն՝ 1816հի  
ճատէթնամէ մուճարթը չարթը  
ճառա իթուլէրինի միւլալլին  
լմու ճապըր իկ ճալա վէքա  
թիւ ճէմիւթիւտէն պիւր գըթալ  
ճատէթնամէի նէգաթէթըր միւ  
լարէլէյճալա Մաղտիւմ իթմէլէրի  
աղըմ կէլիլ:

Մէքեաթիպը հուգուգիյէի էճ.  
Էպիւտէն րուուս անոց իմմիշ  
լաւաւաւան կէրէք Տէրաւաթիթ-  
նէ վէ կէրէք Սարալարուտ տա-  
ւա վէքեալէթի իրարսննա մէն-  
ուն ոյմագ իսիյէին գէվաթի  
էզալէթը իւշաբէրէյաւա ար-  
նայի իւշ տիբօմալարնը վէ  
երեքնմէի հոյ գէ պալաւէ գիւր  
ունան իւմօկապէրէրէիք Տա-  
ւա վէքեալէթի շէմիթիքնին  
սփառաթնաւմէնմէի թաղտիմ ի-  
ռուպ, եալըրըք մէճէլէ վէ վէ-  
պա վէ ֆէշաղի վէ տճեաւոր  
վզաֆ վէ քիմապ իւ տիլաթ վէ  
թիւրի գալունը վէ թաքուն իւ-  
անաւալէրի վէ ուսըր մոճգ.  
էմէի, հուգուգիյի իւ թէշքի-  
թը մէաւըիմ վէ հուգուգը ի-  
աթէի միւլքիտէն իմիսնն  
թիմէի մէճալուր օլաճաղար  
ըրմ

Պաղը զէվաթ: Իմիհան վեր:

մէք ի չիւն արդու հաւ զկորսի իսն։  
Եւ տէ, նիգամստմէնին Հիւնճիւր  
զէ 183նճի մատուն իրնէ մուծաւ  
պրք օրմարք լարքնատուն, նիգամ  
նամէնին 171նճի մատուն սին  
թէ զփրկէն միւճ տաւնէ թան,  
չիմ, նէ չարէ թը միւլարէ լէյ-  
չիւա նաք տիմ ի թմէ չիւր լալըմ  
արըւ :

Stiller 18-4

Սուրբա վէ Առաւան վիշալէթ  
 Լէրկաւան Խնիկիլզէրին Տալաւան  
 միւստաւան իմար, քէրքիւնան պահ  
 Կ Սուրբա վէ Առաւան վիշալէթ  
 ճէլիւէրէրէրէրէ վէ Արեւ ճհէ  
 Թիւտան Տալաւան ալըրրմամազ  
 Իւրզէ Գուտալ Երէրիթ միւսէ Լաւար  
 Թէրկալընան Թէպիլիզալթ իծարտ  
 Տազգընտա տախի Շալէպ վիշալ  
 Դէթիւնան քէշիտէ օլունան Թէ  
 Դէկաթիւնանէր օլունալթա օլուն  
 Դունալ, պէրանէ ճանճէ օլաւտալ  
 Իւրզէ Շուրախ-Տէվէթճէ ճիւն  
 Տալաւանաթ տան մաաւտաւընըն խա.  
 Իւրզէ սոթլաւաւսընա Եվէլէն Գ  
 Բաթ Երէրիլթլ օլաւտալթաւան, պու  
 Գ աաւըրն իծար վէ րէսմէն իւն  
 Իտիլիւտաթ խալըրն պու եւիւզմէն  
 տախի թէվիլթ Եվ ճիւնաթ թի մաւ.  
 Եսալիւն ճէվիթի օլաւտալ Եսալ.  
 Եսալիւն ճէվիթի օլաւտալ Եսալ.

Թիւրքաւթը տակիրթին թաղիկ  
հաճեց տընեհէն վաւը օլմա  
Կողմա իճարմթին սէրպետ  
օլմաը աճըրմա ցատին ճաճ  
լսիտէն պուրճեաւսնա ճաշ-  
րն, միւլպայաւթըն մէնի շայտ-  
նը տողգաթ օլմաղա, իշին  
թիւտը իշ Եուրթա-Տէլիթէ  
Տէվաէ իւթիւտըգաւթը վաղը  
իւղըրնէ Եուրթի մէղըրի տա-  
լիթի տարեհանէն թանգալ ու-  
թիւտ օլունա մաղպալ  
մէճըլա մախուսը վի-բէլատա  
լէտն միւթպաւա մալնուոն  
միւթճէպա տուղը իւղն, մէ-  
մաթիքը մաճուրաթի Երանէն  
Եթիլիւթ Ենպըրթին մուա-  
պիպաը իշին մէմուրնէ Էննէ-  
պիւրաթ իշքաճարթըն մէնի ճաշ-  
գընտա միւթէպլիւգ պուրըմը  
լէ մուգատտա մ Տէր թարաֆ  
թէպլիլ օլունուշ օլա իրատն  
Անէնի տաքիքը Երանէն իշին

արական թէտարիքնտէ միւշքի  
 րաթ չէքիվէմէս, վէ ճննա հայ.  
 անհնէն արկնիք ինքըրդատէս մու.  
 անհանարթ մազանք վէ հասարակ  
 միւշքիքնի օրմազա, պուշւոր.  
 տան վէ հիթիխաճ ճնայիտէն  
 փոփոք հայվանաթըն մէնը քի.  
 ուռնաթըն հէմ ճնայիքնի կորպորնը  
 միւշքիքնի վէ հէմ տէ սէքպէս.  
 Թիքի թիճարէթ հազգընտաքի  
 սնքաճա, հաթիյէ իւշքիքնի օր.  
 փոփոքնտէ, հիթի իւշքիքնի մու.  
 արարէթտէն քազալ հայվանա.  
 Թըն իրտաքնա միւշքիքնի օրն.  
 մալա մազալքնաքի մէքքիւրէտէ  
 ճնայիքնիքնի, վէ վազալ իթ.  
 իխազ իտիէն դարար վէ իտ.  
 Ենիքնիքնի ճննա ու ալէս զըրտգ.  
 Ե ալքարա չաթի օրտաքնտէ,  
 վէ միւշքիքնի միւշքիքնի օր.  
 լազըմէտէն օյարդը կրպի, սա.  
 Երբիքնի մէն իթ մէք հիթիքնա.  
 Ե թէ հազգընք իթ միւշքիքնի.  
 Եաթիքնի վէ թէքնի մուվաթը օ.  
 մալաքնադընա, վէ հաճէ տաթի.  
 Եաթիքնի պուշւորնադընա պի.  
 Եաթիքնի, քէմաքնէն պուշւորն վէ  
 վաթիքնի սաթիքնիքնի իրտաքնա.  
 Եաթիքնի իթա օրտաքնաքնի.  
 Եաթիքնիքնի թէքնիքնի մէնիւ.  
 Ե տէ թապիլք իտիքնի, վէ  
 քը օրնաքնի վիլաթիքնիքնի Դուտ.  
 Ե թէ հազգընք իթ միւշքիքնի.  
 Ենքարէթ վէ Ռուտմաթ Է.  
 Ենքնիքնիքնի մաթիքնիքնի  
 Ե իթա օրտաքնա, իւշքնիքնիքնի  
 Ե իթա օրտաքնա

Stille st-2

յնհարը ազար նիգամնաւէսի  
 ւհարնէն թապ ի թտիրիէն  
 լլարըն իալդհա պիր դաթ տա.  
 սուհուրէթի մուհրապ օրւագ.  
 րէն էրարթ սահնէն կիպի տե.  
 րէն պէլէտիւ մէրքըլիստե.  
 ղազ արհիւնհիւ տտիրէն Պէլէ.  
 լէլէ մախսուս օլսն բուլլարըն  
 ւուֆ բապա վէ Հէքիմ օղլու

Այլ բայա ճիւղաբնոյա ֆիրմա ինք  
 իմ տիրիւնն քան իստակի՝ էզլէ՛ն  
 զպղէթ ապր ին նէշր ու իստ զը-  
 ին ինքն իստի՝ Գու քերթն մէկտալ ըն-  
 ձն զքերթն զպղէթ մէկտալ ըն-  
 ձն զքերթն ձերթն բայառա ինք  
 Բայի բաղաբնոյա աթթաբ Մուս-  
 իմ ապա իրգա էֆենն ախքրա-  
 իննառա տիրախաթթաբնոյա Շէնք  
 Իմանն ինք ճէլի՛ն աթթա էպթթն  
 Իստալ զլճնն իննապնն իննա մէ-  
 ընք ինքն ինն էլրաք Նապատա-  
 ինն ինն նէշր ու իննք իրառն ու  
 Իստալ զպղէթն զպղէթ իստի՛ն  
 Իննք զլրաք իստն իստն զլրաք

卷之四

Իզմիր Ալեմանիա պաշտոնաթուղթ  
Ս. Ֆոն Պորն նամակալից 3ինճի  
Դամասկոս,

Տէվէթը միւշարէլէհանըն Տէր-  
աատէթ սէֆարէթ վարորդ  
թմանտանը Մ. Թիմալը իւն Սու-  
լումբանիասը միւֆէթթիլի Մ.  
Հէրէ նալ զաթլարա Յիւնէրլ Սէ-  
հտիլ :

իլմիր Սւէմանեա գօնասօյոս  
ժէրճեմանը Մ. Գօհանա Յինճի  
Բէճրաի նիշանը իհսան պուրը-  
լը տըր :

[illegible]

Հինտիսթան սեղահիլնոտե  
Բադրաս իլե Գաւրիսթա արա-  
քնոտա գօլերա իլլէթիհին իճբաի  
իլլըմ իթմէքտէ պարզը՝ իսքէն.  
Տէրիլէ Զրանսըզ գօնսօլսըթ թա.  
Մաքչնտան Մըսրր սըՀէյլե տաի-  
էօնէ պիտրիբիմի տիրո

Սրանիւր առ յԺ Գ Գրան ըմ-  
անիանն Վարան էրանիմոն  
օրերայ գարչը աչը թէ ճրիւ-  
նէրի իճրա իժիւր զէ զան օ-  
րանէն զման կէօր իշպու ի թէ ճ-  
իւպէտէ մուփաֆֆաղ օմուշ  
ընր ճէօրէ քիւ աթիւրէն գօր-  
այա թութուանարն ճիւմէօ  
է աշըրլար օրու պ աշը օրու-  
անար պու իլլէթոն յաաուն  
աւըշլար իլլէթ

Մբանին հիւ քու մէթի իշպու-  
ռութեան ֆաթիգ ինքնին չապարը ե-  
ւեմ ինքնին ալարող, մասնօրինէ  
օգթօր Զեբան ինչ պէրապէր  
լալը թէ աղի դաթը քնննի իմ-  
աւը ինչին էյալաթը մէ քիւրիւնէ  
թըլը պատման միւրէ քընչ պիւր  
ինքնին սըհնին իրապիւր թաճ-  
ը զարարաւ ալըր ալըր

Շարքի բռնակաւն հիմքեր ի  
նն է հայրի Մկաթմենն ամբ  
այա մեհպուր օլուռլարը նմ  
բարը ունադ ֆիլիաթն ինչ իրա  
մէք բիւն ինչէլէրտէ Զիլի  
էտէ թէչէքքիլ իտէն գօվիթ  
բայի, գուր բերէն Շարքի բռն  
տէն խաթէօյ, իսլիմա, գէ Էս  
-Չարքաթաւ ամբիլ պէ Էս  
գօվիթէր թէչէքքիլ ի  
ննէք, հիմքեր մէհպուր ի թ  
քէ բիւն իսլաւիթն ի դաճ ի թ  
քտէ պուռնմըչլարաւ արը,

Եարդի Բաւմէի տախտիկոնէ  
 շարժաւարդէ կէտէն շրմատափէր  
 շրմէն խախտարնէն կէտէնէ ք-  
 լի մահալէրտէքի արագի վէ  
 շարժաւարդէ խտտալէնէն շրմատափէ  
 շարժաւարդէ խախտարնէն շրմատափ  
 արագի վէ  
 Եարդի Բաւմէի տախտիկոնէ  
 շարժաւարդէ կէտէն շրմատափէր  
 շրմէն խախտարնէն կէտէնէ ք-  
 լի մահալէրտէքի արագի վէ  
 շարժաւարդէ խտտալէնէն շրմատափէ  
 շարժաւարդէ խախտարնէն շրմատափ  
 արագի վէ

Թշուադիդն վերայէթիտես Լա-  
 սիանն սաննտարդ տախիլիտես  
 սըը վաղ ֆ նասիլեթիինն երգ-  
 ււ վերայէթիինն մէրպարթ օլ-  
 օք իւղըն Գէւքիմ նասիլեթիինն  
 թէշարիլեթիւք, Գէւքիմ սոմը  
 նն պիթ գաղտն թէշարիլեթիւք  
 Սէնիլեթի նաղըթը Ռառիշա,  
 սուտարթ իմ միշ, վէ պրւ. պապ-  
 Ն Ծ Գաթիլեթի ննգաղթ թիտեսն  
 Լ Դապիլեթի վերայէթիինն պիթ թա՛ն  
 Լ Թաթ իրապ գըրընթը տըրը

Իսկ ի տալոյ տա քիւրա արապա.  
Ըր պէկ ի կրկնեմ տեն խաթմ պէ  
Դու տալեմ ձայն անմըն է ի իր.  
Խաթմ արքայ լարնըր ոսարի ձայն  
նաթմ սիրայ լի տեն մէն իմ.

ք իւզքէ ուժով հայրանալն  
 Լայնէսոր իլինէ Ե՛հէր իրնի  
 զայնոր բաշա հաղթէ Երթի Թաւ  
 Քընտան խօկիւտար պէլետիէ  
 Ետրիւթիւթն Էլ մանէթ պալթաթ  
 Գէլթիւթիւ իրաւ պուրսովմը  
 ազաւ, միգէթիւթիւ մուճան  
 Զ' կէնէ բաշար էրթէսի զիււ  
 իճրա պիլետիլի մուշանէտ  
 Ետն աղուտարթ ճալիւթ  
 Բաթորթօ իշտէն մէն էլիմը  
 Կէլեճէ ք բաշար էրթէսի կիււ  
 Ետնի ուժովս պիւր մուշաթ  
 իճրա էլիէճէ ք իմիւ

էլէն ճումաս էրթէսի կէճէսի  
գող լտէն ետպուր էննալըն  
լուսկիւտարտաթօթանճըպալը  
թրթուսի ճիլարըն պէր լու  
նը խանէսիէ երլտալըն տիւ  
նը, խանէնին խալը մահալ  
տէնէնիլ խէ տէ, նուֆուսա  
լաթ օլմալը տըր

էլէտիոյէ չափու չարբէ՛ յիմտիոյէ  
 տար քէտիոյէրնէ՛ քէօբրէւ  
 րէլէտնէն մուսա՛ն ստտ իթ-  
 մէն քէտիոյէ րէքն՛, արիբրէ՛ քէօր-  
 մէմուլարքնա վէրիւն՛ պիբ  
 իւլէրնէ՛ պլնկարտա՛ն տա-  
 քէօբրիւ բարա՛ն արլնմաղա  
 շա՛նմը, վէ պու՛նտն տօյալ  
 ն սապա՛ն պիբ քա՛ն քէնտիոյէ  
 ուլարք իւէ՛ քէօբրէւ մէմուր-  
 ր արա՛նտն տարք միւնարա-  
 զու՛հարա կէլվի՛ իաէ տէ,  
 մէքէ՛ քէօբրիւ մէմուրարքնա՛ն  
 մէլ արք՛

ուժանիւ Գրիգորի խնդիր լա-  
 թիկնի Ռուս Բաթրիկ խաննի  
 րաքննաւ թատիկի էմին.  
 Ռուսանիան Վիէննա վէ Տէր-  
 քանիքն սէփրիէրի Մ. Մալիւ-  
 ի իւր Մ. Ժորժ կիղիւան իւր  
 զայրէթիւրի սէգլանն իւրիւ  
 զղաւ, Ռուսանիա Գրաւը՝ Մ.  
 րօնէիէրի էթիմալ վէ Մ. կի-  
 ճա Գուրսն Նիշապուրն պիւրէր  
 սաւըն ի թա էրլէմի տիր

ուսանիա մէզահիպ վէ նաֆիա  
 բըբը, Բուս Բաթըրիզ իւանէսինին  
 բիւր թաստիգնամէսինի Բու-  
 հա Սինթթընա թէպըիդ էլէէ-  
 տիբ :

ԿԻԼԹԵՐՈՎ տէ՛վէԹԻՆԻՆ ԱՐԹԻ՛  
 Ե՛ՖԻՐԻ Մ. ՆԻԿՕՐԵՆ՝ ԵՆԱՆԱ՝  
 ԴԱՆԶՆ աճկալը ժալիյէսին՝  
 Ը՛ղբը ԲԱՐՔՐԹԹԹ ԹԱՆԶԻԴԱՆԻ՝  
 Ե՛ՊԻՐ:

ԴԱՌԱՎԻԼՅՆ ԳԱՎԻՆՃԵ, ԵՈՒՆ  
 ԱՄՈՒՐՈՐԸ ԻՆՔ ԱՌԻՐԵՆ ԵՈՒՆ  
 ԹԱՆԱ ԻՆՏԱՐ ԵՐԵՄԱՆ ԱՐԱՆ  
 ԱՌԻՐ ԹԱՌԻՐ ԵՐՈՐԴԸ ՀԱՐՄԵ,  
 ԱՆԻՍԹԱՆՆԵՐՆ ԴՄԱՆՏԵՍԻ ԹԵՐՆ  
 24351 ՄԻՆ ԹԻՐ:

Գրառ է հայտնի 1 653,767 շու-  
նիստ, Մեհակարի խաթր ապ-  
հետնահայրանա խաթր աղը-  
թի, Եռանան առույունը ուսու-  
նիկիզերի սենեկի պր մե-  
նիկիզ իրարազ զարղը հե-  
ն, պարզ իսիզ զարղադ մի-  
նէն ղընմազ իսն, 1886տա  
նիկիզ հանիւտ իտէճէ տար-  
նիկի պրնան գուրա աղը-  
թապազն սեղիթնաթ օրնա  
սեպիզ օլաթ, զիտ հու-  
սմանտազ զարա նիկիթերի  
նուր է հայրի իսպիթէն Ա-  
նուստան զիտան տր:

նախընտանաց ասարը թէ-  
 ր բռնուած օրէնք իւտ տէ,  
 իրիկի ասքիլիէ հառապիլի-  
 լուն լի զգալիւտ իմ միշտ Ի-  
 նախընտան էհայիսի հէնու-  
 ք օտարը հայտէ նուգոսար-  
 ք ահէսիէ արթնոյի Սե-  
 հալը թըքըլլիթտէ ախր,  
 զաւ հապալուտէ փնէալըը  
 պիլիէ մահաուլլի թիհարէթ  
 ի թէտէնի իմ միշտ իտի,

ճիգանքն Կանն շէնքի ճի-  
 ետա տերիւթէն տէճչէթիլ պի-  
 ճէր լուգոս պուրոսն տրո-  
 ճիթիլ ի.ք սանճիւթն պէտա-  
 ճիւթի եփաւոնց տրիլ տի-  
 օմիլն տրի, Գու դատատա-  
 ճէ՛ չճոնալն ուլունազոտա օյ-  
 ճառն պիլիսիթիթաւն, պի-  
 ճոնողը ճիլիթիւթն զաղը-  
 ճաղըրաւոյ օյաղը չուղորա-  
 ճիւ տրը, Միբոյոմէ գա-  
 ճիլտէ տէրաւն օյլնմըլ

Հիւրիւմէթի հիսապընա  
կիստա ինչա օլընդ պը-  
ղ վէ Չին մուհարէպէօի  
կիլլէ կէօնտէրլէմէմիյ օ-  
գորվէթլը՝ պուն կիւն-  
Աէմանիա էսիլ պահրիլէ  
թամբընի գոմատասընտա  
պը Չինէ իշամ օլունհագ-

1881 Դեկտեմբեր 8, 20 թարիսի զարարնամէ մուճիպինճէ Տույունը Ուսումիյէի Օսմանիէնին  
Թէսպիյէսի իշխն թախսիս օլրնան վարիտաթ

ՏԷՐՏԻՆՃԻԻ ՍԷՆԷ—ՍՊՐԻԼ 1885

[illegible]

Մէջևը Իտալէի Իշխան  
Րէն  
Մէջևը Իտալէի Իշխան  
Վիեննա Գ.Յ.Յ.Ս.Ր. ՅՈՒՆԻԵՆՏԷ

Տէրապատիւ Գ.Յ.Յ.Ս.Ր. 1885



